



# Programm/ Program ISS 2016

(Änderungen vorbehalten – Changing possible)

## Freitag – Friday, 11.03.2016

19.00 Uhr – o'clock: Eröffnungsabend mit Ausstellern – Opening evening with exhibitors.

## Samstag – Saturday, 12.03.2016

08.30 Uhr – o'clock: Öffnung der Messehallen – Opening of the exhibition-halls.

10.00 Uhr – o'clock: **Schuhe und Stiefel aus einem Stück** (Vortrag in Deutsch – Lecture only German)  
**Referent:** Albert Kreca, „Schuh-Bertl“ München.

11.00 Uhr – o'clock: **Leistenbau in Holz-Technik** (Vortrag in Deutsch – Lecture only German)  
**Referent:** Gerwin Limbach, B-O-S-S Langen.

12.00 Uhr – o'clock: **Schuhmacher trifft auf Veganer** (Vortrag in Deutsch – Lecture only German)  
**Referent:** Peter Hartwig, „Fußgänger“ Leipzig.

14.00 Uhr – o'clock: **The Art and Craft of Cowboy Boots/ Cowboystiefel – Handwerk und Kunst**  
**Referentin:** Lisa Sorell, Bootmaker aus Amerika – **Übersetzung:** Dr. Rainer Buchholz, Renia.

18.00 Uhr – o'clock: Hallenschließung – Closing of the exhibition-halls.

19.00 Uhr – o'clock: **Schuhmacher-Abend** im „Paulaner“ in Wiesbaden  
Eintritt frei – Voranmeldung mit Personenzahl erforderlich.  
**Shoemakers' evening** in “Paulaner” at Wiesbaden,  
Free admission – reservation with number of people required.

## Sonntag – Sunday, 13.03.2016

08.30 Uhr – o'clock: Öffnung der Messehallen – Opening of the exhibition-halls.

10.30 Uhr – o'clock: **Preisverleihung** Internationaler Leistungswettbewerb.  
**Prize awards** of that International Efficiency Contest.

12.00 Uhr – o'clock: **The Art and Craft of Cowboy Boots/ Cowboystiefel – Handwerk und Kunst**  
**Referentin:** Lisa Sorell, Bootmaker aus Amerika – **Übersetzung:** Dr. Rainer Buchholz, Renia.

13.00 Uhr – o'clock: **Schuhe und Stiefel aus einem Stück** (Vortrag in Deutsch – Lecture only German)  
**Referent:** Albert Kreca, „Schuh-Bertl“ München.

14.00 Uhr – o'clock: **Leistenbau in Holz-Technik** (Vortrag in Deutsch – Lecture only German)  
**Referent:** Gerwin Limbach, B-O-S-S Langen.

15.00 Uhr – o'clock: **Bekanntgabe Gewinner** von Gutscheinen (Infostand ZDS/ F.U.S.I.O.)  
Nur für Betriebe, die dem Zentralverband des Deutschen Schuhmacher-Handwerks (ZDS) angehören.

16.00 Uhr – o'clock: Ende der ISS 2016 – End of ISS 2016.